



NR.2576/AP/09.05.2023

SOLICITARE DE OFERTA

În vederea achiziționării prin cumpărare directă, în cadrul Proiectului PN-III-P4-ID-PCE-2020-1139, vă rugăm să ne transmiteți până la data de 17.05.2023, inclusiv, oferta de preț în lei, fara TVA, la adresa de e-mail ramona.onofrei@uaic.ro, conform tabelului de mai jos :

Nr. crt.	Denumire serviciu	um	cant	PU fara TVA
1	Traducere din limba romana in limba engleza (aproximativ 120 pagini, format A4) Planurile orasului Bucuresti in arhive rusesti (1770-1850) Condiții: experiență în traducere de lucrări de istorie medievală și modernă românească, cartografie istorică, albume de planuri, urbane, albume de documente, traduceri publicate la edituri naționale (dovedite prin nume prezent pe publicație)	pagina	120	
	Valoare totala fara TVA			

Pentru serviciul de traducere prețul va fi exprimat în lei/pagina tradusă, **o pagină tradusă conținând 2000 caractere cu spații, în limba în care s-a tradus documentul.**

Alăturat ofertei tehnice și financiare se vor transmite: o copie conform cu originalul după Certificatul Unic de Înregistrare, autorizația de traducător, alte certificări (daca este cazul).

Se solicita:

- Traducerea în mod complet și adecvat a paginilor ce urmează a fi traduse (aproximativ 120, autoritatea contractanta isi rezerva dreptul de a traduce mai putine pagini), pagini ce vor fi primite de la beneficiarul intern al UAIC, iar predarea lor se va face de comun acord cu beneficiarul intern al UAIC.
- Serviciul de traducere va fi asigurat de catre o persoana autorizata cu experienta în traducere de lucrări de istorie medievală și modernă românească, cartografie istorică, albume de planuri, urbane, albume de documente, traduceri publicate la edituri naționale (dovedite prin nume prezent pe publicație)

Plata se va face, în functie de numarul de pagini traduse cu confirmarea directorului de proiect.

- **Serviciile de traducere vor fi realizate până la data de 31.08.2023**

Tarifele unitare mentionate in oferta financiara sunt ferme pe toata perioada executarii serviciului si nu vor putea fi modificate.

În situația în care, părți din contract se subcontractează, prestatorul va prezenta în oferta tehnică, părțile din contract pe care urmează să le subcontracteze și datele de recunoaștere ale subcontractanților propuși.

În oferta de preț vor fi incluse toate cheltuielile ce țin de prestarea serviciului

La întocmirea ofertei de pret ofertantul va preciza daca este platitor sau nu de TVA.

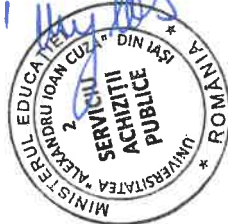
Plata se va efectua:

a) 30 de zile calendaristice de la data la care factura electronica este disponibila spre descarcare de către Autoritatea Contractanta, din sistemul RO e-factura, daca receptia bunurilor este anterioara acestei date;

b) 30 de zile calendaristice de la data receptiei bunurilor daca factura electronica este disponibila spre descarcare de către Autoritatea Contractanta din sistemul RO e-factura, la data receptiei ori anterior acestei date.

ŞEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE

Ing. Gabriela Alexoei



Intocmit

Ec. Ramona Violeta ONOFREI